

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТИДЕСЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
22-е заседание,
состоявшееся в четверг,
9 ноября 1995 года,
в 10 ч. м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 22-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н РАТА (Новая Зеландия)
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ,
РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/50/SR.22
12 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ, РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)
(A/50/3, A/50/12 и Add.1, A/50/275-S/1995/555, A/50/413, A/50/414 и A/50/555)

1. Г-н ГОДФРИ (Австралия) заявляет, что женщины – и этот факт находит все более широкое признание – чаще становятся беженцами и подвергаются иному характеру преследований, чем мужчины, и что они находятся в особо уязвимом положении в силу своих функций – вынашивание детей и уход за ними. Его страна продемонстрировала свою заинтересованность в деле улучшения жизни женщин в мире, приняв участие в четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине в сентябре 1995 года, на которой проводилось обсуждение соглашений, направленных на решение вопросов, касающихся беженцев-женщин. Начиная с 1989 года Австралия признает приоритетное внимание, которое УВКБ уделяет защите беженцев-женщин, осуществляя программу в интересах женщин, находящихся в условиях риска, предусматривающую переселение беженцев-женщин как одиночек, так и возглавляющих семьи, а также предоставление специальной помощи по расследованию тех из них, которые, как это установлено, подвергаются опасности злоупотреблений в силу своей половой принадлежности.

2. Его страна рассматривает расселение как надлежащее решение для беженцев, находящихся в таких условиях, когда их потребность в защите никак иначе не может быть удовлетворена. Гуманитарная программа Австралии из расчета на одного человека является самой крупной в мире и пользуется широкой поддержкой населения. Она рассматривается в качестве эффективного вклада в совместное международное решение существующей проблемы. В течение каждого из трех предыдущих лет страна предоставляла 13 000 мест для расселения. Каждому, кто прибывает по линии указанной гуманитарной программы, незамедлительно предоставляется статус постоянного жителя и оказывается самая разнообразная помощь в связи с переселением.

3. Австралия признала необходимость оказания чрезвычайной гуманитарной помощи беженцам в странах первого убежища, лицам, перемещенным внутри страны, и лицам, возвращающимся в свои дома, объявив о более чем 18-процентном увеличении объема чрезвычайной и неотложной помощи, которое включает в себя 75-процентное увеличение размера ее основного взноса в бюджет общих программ УВКБ в текущем финансовом году.

4. В связи с тремя крупнейшими кризисами, характеризующимися появлением большого числа беженцев, Австралия дополнительно выделила 2000 мест для расселения граждан бывшей Югославии, в результате чего общее число расселенных лиц составило 22 000 человек; она направила для работы в Руанде медицинский контингент Австралийских сил обороны, а также оказала значительную финансовую поддержку учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, осуществляющим свою деятельность в этом регионе; кроме того, она сделала значительные финансовые взносы в фонд Всеобъемлющего плана действий в интересах индо-китайских беженцев и провела в рамках этого Плана расселение почти 20 000 беженцев.

5. По мнению Австралии, для большого числа перемещенных лиц или лиц, которые каким-либо иным образом оказались затронутыми конфликтом, необходимы механизмы, дополняющие Конвенцию 1951 года о статусе беженцев. В прошлом реакция международного сообщества на подобного рода события зачастую вынужденно носила временный характер, в силу чего представляется целесообразным разработать некие широкие руководящие принципы, которыми можно было бы руководствоваться впредь. Поэтому он предлагает в случаях массового притока беженцев использовать средства их временной защиты. Однако следует проводить четкое

разграничение между такой временной защитой, которая требует своего собственного режима, и установленным статусом беженцев. Его страна также поддерживает деятельность УВКБ, направленную на решение вопроса о безгражданстве, и настоятельно призывает другие страны присоединяться к соответствующим конвенциям и принимать надлежащие законодательные акты для решения этой проблемы.

6. Австралия активно выступает за более новаторские и более эффективные подходы к решению возникающих проблем беженцев и гуманитарных проблем; участвуя во всех форумах, она заявляет о своей готовности оказывать щедрую помощь в целях удовлетворения гуманитарных потребностей и неизменно стремится облегчать тяжкую участь перемещенных лиц и беженцев, расселение которых способствует превращению его страны в нацию, характеризующуюся многогранностью культуры, терпимостью к людям. Австралия будет и впредь должным образом оценивать позитивный вклад, вносимый беженцами в ее общество.

7. Г-н АДАВА (Кения) заявляет, что более одной трети общего числа беженцев в мире приходится на Африку. Появляются новые формы массового исхода, создающие серьезные проблемы как для принимающих стран, так и для стран происхождения. Для этого прежде всего следует устранять коренные причины на национальном уровне и при поддержке международного сообщества принимать меры превентивного характера. Поэтому его делегация поддерживает призыв УВКБ к государствам-членам, международным и неправительственным организациям о предоставлении ресурсов для оказания помощи беженцам и перемещенным лицам в развивающихся странах, и в частности в Африке, и для их расселения и реабилитации.

8. Кения испытывает особую озабоченность по поводу положения в соседнем Сомали. Массовый приток сомалийских беженцев в Кению начиная с 1992 года оказал разрушительное воздействие на наиболее уязвимые в экологическом отношении районы страны, и по состоянию на конец 1994 года в Кении все еще находилось более четверти миллиона сомалийских беженцев, помимо более 40 000 беженцев из других соседних государств. Кения будет продолжать сотрудничать с УВКБ по осуществлению программ в области их добровольной репатриации. Однако это бремя по-прежнему является весьма тяжким для Кении. Поэтому выступающий призывает УВКБ и международное сообщество ускорить процесс репатриации беженцев.

9. Его делегация поддерживает принятый УВКБ стратегический подход, принятый для содействия достижению долгосрочных решений и предупреждению возникновения проблем. Как он понимает, УВКБ будет продолжать разрабатывать и осуществлять проекты в области предоставления услуг социального характера, призванных способствовать удовлетворению потребностей беженцев в пострадавших районах Восточной Африки. Важно обеспечивать, чтобы проекты в интересах как беженцев, так и местного населения, продолжали осуществляться и после репатриации беженцев.

10. Г-н АБУЛ-МАГД (Египет) говорит, что его делегация испытала чувство беспокойства, узнав из доклада Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/50/12 и Add.1), что 50 процентов общей численности беженцев в мире приходится на Африку. Поэтому он обращается с призывом о выделении для этого региона дополнительных средств.

11. Касаясь вопроса о добровольной репатриации, его делегация подчеркивает, что всем государствам следует соблюдать свои обязательства в рамках соответствующих международных документов и продолжать принимать и расселять беженцев. Однако это не должно делаться в ущерб экономике и окружающей среде принимающей страны или ставить под угрозу ее безопасность и стабильность. Следует оказывать более широкую поддержку принимающим странам, особенно развивающимся, с тем чтобы они могли выполнять свои обязательства в отношении

беженцев, не допуская при этом таких негативных внутренних последствий. Кроме того, следует прилагать все усилия в целях ускорения добровольной репатриации.

12. Серьезным препятствием для оказания помощи является тот факт, что воюющие стороны используют должностных лиц и центры, оказывающие гуманитарную помощь, а также автоколонны по ее доставке в качестве достижения своих целей в конфликте, в частности в бывшей Югославии.

13. Его делегация испытывает самую серьезную озабоченность в связи с тем, что до сих пор никто не ответил за исчезновение тысяч человек в период после захвата анклавов в восточной Боснии. Совершаемые против этих людей военные преступления ставят перед международным сообществом императив принять меры по привлечению виновных к судебной ответственности и обеспечению неповторения таких преступлений в будущем.

14. Его делегация поддерживает предложение Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара о том, что гарантированное соблюдение всеми сторонами прав человека должно быть составной частью любого мирного договора. Его делегация также выступает в поддержку продолжения выполнения УВКБ своих функций в рамках координации гуманитарной помощи в бывшей Югославии до выполнения всеобъемлющих программ, с тем чтобы обеспечить достойное человека и мирное возвращение, а также реабилитацию беженцев и перемещенных лиц.

15. Г-н ДЕКАНИ (Венгрия) говорит, что его делегация в полной мере поддерживает заявление Европейского союза по этому пункту и позицию Верховного комиссара в отношении разработки стратегии, направленной на обеспечение подготовленности, реагирования и оказания помощи.

16. Оратор хорошо осведомлен о трудностях, с которыми связаны предлагаемые стратегии, направленные на недопущение возникновения ситуаций, при которых появляются беженцы, включая различную степень международного и внутринационального консенсуса и политической приверженности со стороны различных сторон, противоречивость планов работы и приоритетов, отсутствие средств распространения информации и интереса общественности, а также иссякание возможностей доноров. В то же время при условии сотрудничества и соблюдения общепризнанных гуманитарных принципов прогресс может быть достигнут.

17. Нарушения прав человека составляют одну из основных причин насильственного перемещения людей, которое, в свою очередь, может создать угрозу для международной стабильности. Поэтому особое значение имеют превентивные мероприятия УВКБ. В то же время и на сами правительства возложена ответственность за обеспечение всестороннего осуществления прав человека всех лиц, находящихся в их юрисдикции. Тяжелое положение миллионов беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, является трагическим напоминанием о необходимости решительных действий по выявлению злоупотреблений и осуществлению надлежащих международных ответных действий. Международное присутствие в соответствующих странах могло бы содействовать укреплению демократических институтов, способствовать диалогу и соблюдению прав человека, а также оказанию гуманитарной помощи.

18. Его делегация выражает надежду, что предстоящий обзор деятельности Организации Объединенных Наций в области оказания чрезвычайной помощи обеспечит более высокий уровень координации по вопросам раннего оповещения, оперативного реагирования и укрепления потенциала по урегулированию конфликтов, причем политический, миротворческий, правозащитный и гуманитарный компоненты операций Организации Объединенных Наций должны дополнять друг друга.

19. По причине откровенного несоблюдения элементарных норм гуманитарного права доступ к жертвам становится все более сложным. Гражданское население зачастую становится основной целью военных действий, а безопасность беженцев в лагерях стала весьма непрочной. Приветствуя продуманное использование УВКБ военных средств в рамках операций по оказанию чрезвычайной помощи, а также другие новаторские решения, его делегация тем не менее твердо убеждена в том, что нарушители гуманитарного права должны быть привлечены к личной ответственности. Эффективным сдерживающим средством в этой области должно служить наличие международных трибуналов.

20. Наиболее долгосрочного решения можно было бы добиться при помощи добровольной репатриации, и такая репатриация должна быть включена в рамки более широкого процесса постконфликтного восстановления. Эффективное осуществление мандата УВКБ по защите беженцев по-прежнему имеет исключительно важное значение для обеспечения реинтеграции репатриантов и их самозависимости. Мероприятия в области реинтеграции также должны включать в себя восстановление правопорядка, демократических институтов и гарантий в области прав человека. В то же время репатриация и расселение не должны привести к насильственным изменениям в традиционном этническом составе общин или легитимизации результатов этнической чистки.

21. Для Венгрии, как соседней страны, непосредственное значение имеет гуманитарное положение в бывшей Югославии; она предоставляет убежище все более многочисленному числу лиц, которые спасаются от преследований и этнических чисток. В последнее время возникла необходимость в модернизации и расширении объектов и инфраструктуры по приему беженцев. С учетом перспективы установления мира существует надежда, что процесс залечивания ран, нанесенных действиями неслыханной жестокости, может быть успешным, если в его основе будут лежать твердые организационные и правовые гарантии и достаточные усилия по реабилитации. Мирные соглашения должны включать в себя надлежащие правозащитные и гуманитарные аспекты, в том числе и право на возвращение меньшинств и уважение к ним, и иметь эффективные механизмы контроля.

22. Между УВКБ и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) развиваются связи подлинного сотрудничества как на политическом, так и на оперативном уровнях. Создается основа, на базе которой потенциал ОБСЕ по предотвращению конфликтов и урегулированию кризисов органически увязывается с гуманитарными операциями УВКБ и других организаций, оказывающих чрезвычайную помощь. Такие взаимоукрепляющие возможности могут развиваться и в дальнейшем посредством сотрудничества при создании стабильных условий, которые позволили бы обеспечить безопасное возвращение беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, способствовать созданию демократических институтов, укреплению правопорядка и осуществлению контроля за соблюдением прав человека и прав меньшинств.

23. Г-н ЗАЙНУДДИН (Малайзия) заявляет, что заинтересованным правительствам и организациям необходимо предпринимать более скоординированные усилия по оказанию помощи беженцам, перемещенным лицам и репатриантам, число которых за последние три года значительно возросло. С глубокой тревогой следует отметить, что женщины и дети составляют более 50 процентов общего числа всех беженцев. УВКБ необходимо тесно сотрудничать с ЮНИСЕФ, правительствами, Международным комитетом Красного Креста (МККК) и неправительственными организациями, с тем чтобы улучшить защиту женщин и детей из числа беженцев и расширить помощь им. Необходимо также оказать помощь принимающим странам.

24. Малайзия признает важность региональных договоренностей в деле решения проблемы беженцев и поддерживает идею созыва региональной конференции с участием стран Содружества Независимых Государств и соответствующих соседних государств. Его правительство также признает важное значение Комплексного плана действий в интересах индокитайских беженцев.

25. Его делегация также приветствует достигнутое соглашение, направленное на то, чтобы мероприятия в рамках этого плана были завершены к концу 1995 года (A/50/12, пункт 148). Тем не менее его правительство озабочено предложением, которое сделало УВКБ на недавней сессии Исполнительного комитета, о достижении определенных временных договоренностей для обеспечения беспрепятственного преобразования деятельности по оказанию помощи беженцам в программу миграции. Неясно, какие переходные программы здесь имеются в виду: следует подчеркнуть, что продолжающееся присутствие вьетнамских "людей в лодках" в странах первого убежища Юго-Восточной Азии представляет собой проблему беженцев. Это не вопрос миграции, которым должна заниматься Международная организация по миграции (МОМ). Обязанность УВКБ остается неизменной – найти радикальное решение этой проблемы. Его правительство надеется, что соглашение, подписанное Малайзией, Вьетнамом и УВКБ в январе 1995 года (там же, пункт 143), поможет решить проблему вьетнамских "людей в лодках" в Малайзии до конца 1995 года на основе их организованного возвращения.

26. Г-н САКОНХНИНХОМ (Лаосская Народно-Демократическая Республика), отмечая, что проблемы беженцев в Юго-Восточной Азии в настоящее время находят свое решение, говорит, что примерно 24 500 лаосских беженцев добровольно вернулись в свою страну под эгидой УВКБ. Результаты репатриации в 1994 и 1995 годах обнадеживают. Лаосцы с энтузиазмом участвуют в деятельности по развитию своей страны и более не стремятся покинуть ее. На встрече представителей правительств Таиланда, Лаосской Народно-Демократической Республики и УВКБ, состоявшейся в июле 1994 года (там же, пункт 146), дискуссии были сосредоточены на усилиях, направленных на обеспечение завершения репатриации лаосцев к концу 1995 года.

27. При содействии УВКБ, Европейского союза, дружественных стран и неправительственных организаций его правительство подготовило места для принятия возвращающихся на родину жителей Лаоса. Его правительство надеется, что ему удастся продолжить реализацию своей гуманитарной программы репатриации, не испытывая при этом на себе политического давления, которое способно лишь замедлить эту деятельность.

28. Г-н МАТЕШИЧ (Хорватия) говорит, что Хорватия очень хорошо осведомлена о проблемах, которые стоят перед странами, принимающими беженцев, и перед государствами, в которых имеются перемещенные внутри страны лица. Хотя его правительство признательно за помощь, оказываемую странами-донорами, благотворительными организациями и УВКБ, международная помощь охватывает лишь 30 процентов потребностей беженцев и перемещенных лиц в Хорватии. Только в одном 1994 году хорватскому правительству пришлось выделить 370 млн. долл. США на оказание помощи. Цель его правительства заключается не в том, чтобы стремиться получить больше международной помощи, чем другие, а в том, чтобы обратить внимание мирового сообщества на более широкие аспекты проблемы и подчеркнуть необходимость совместного несения этого бремени всеми странами. Международное сообщество должно взять на вооружение всеобъемлющий подход, который должен предусматривать не только меры по предотвращению, но и меры по устранению причин, лежащих в основе миграционных потоков. Кроме того, мероприятия по оказанию гуманитарной помощи необходимо преобразовать в более долгосрочные проекты в области развития, и равной международной защитой должны пользоваться как перемещенные внутри страны лица, так и беженцы.

29. Оратор хотел бы разъяснить некоторые политические меры, принимаемые его правительством, которые не понятны определенным элементам в международном сообществе. Во-первых, он хотел бы указать, что 20 000 боснийских мусульман из района Велика-Кладуши в Западной Боснии, которые прибыли в Хорватию, являются членами полувоенных групп и гражданскими лицами, выступавшими на стороне хорватских и боснийских сербов в их борьбе с вооруженными силами боснийского правительства. В целях решения проблемы этих лиц Хорватия подписала соглашение с правительствами Боснии и Герцеговины и Турции о создании

трехсторонних полицейских сил в целях содействия их репатриации, которая в настоящее время осуществляется при содействии УВКБ.

30. Еще одна проблема связана с тем, что после освобождения районов северо-западной Боснии и Герцеговины хорватское правительство приняло решение репатриировать ряд боснийских беженцев, которые прибыли в Хорватию в результате сербской агрессии. Некоторые некорректно истолковали это решение, как стремление лишить этих лиц статуса беженцев. Он хотел бы указать, что это решение принималось в координации с правительством Боснии и Герцеговины и касалось лишь 10 000–15 000 боснийских беженцев из общего их числа в 208 000 человек. Репатриация должна осуществляться лишь в безопасные районы, и она будет организована совместным боснийско-хорватским комитетом, работающим в координации с УВКБ.

31. В результате операции "Буря" Хорватии удалось освободить большую часть оккупированной территории. Хотя это событие позволило многим перемещенным лицам вернуться в свои дома, оно также породило проблему, связанную с тем, что Хорватию покинуло около 30 000 членов полувоенных групп этнических сербов, а вместе с ними 90 000 гражданских лиц. Необходимо подчеркнуть, что они покинули Хорватию несмотря на обращенную к ним просьбу хорватского правительства остаться и что их не изгоняли насильственно из их домов, а они покинули Хорватию организованно и по приказу своих лидеров. Среди этих лиц в течение ряда лет неуклонно разжигалась ненависть к Хорватии и хорватскому народу, и многие из них с 1991 года совершали преступления против хорватов и других несербов. Тем не менее правительство Хорватии понимает, что многие из тех, кто покинул эту страну, ни в чем не виноваты, а оказались игрушкой в руках Белграда, от которого исходила инициатива создания "Великой Сербии". Поэтому Хорватия поддерживает меры, направленные на возвращение этих лиц в свои дома в условиях безопасности и достоинства. Характер и временные параметры подобной репатриации необходимо установить в контексте двусторонних соглашений. Хорватия полностью согласна с теми из ранее выступивших ораторов, которые заявили, что преждевременная репатриация, осуществляемая в неблагоприятных условиях, может привести к усилению напряженности и даже к возобновлению конфликта и что поэтому репатриация должна быть тщательно спланирована и осуществлена поэтапно.

32. Серьезной проблемой, которую необходимо решить до репатриации этнических сербов в недавно освобожденные районы Хорватии, является проблема безопасности. Этот район обезлюдел, и на большей части территории отсутствуют какие-либо структуры местной гражданской власти или безопасности. В силу этого там низок уровень соблюдения законности. Хорватия принимает меры по исправлению положения, которое будет полностью контролироваться, как только отпадет необходимость в использовании хорватских сил безопасности в крупномасштабных боевых действиях и они смогут направить все свои усилия на обеспечение внутренней безопасности.

33. Хотя операция "Буря" привела к реинтеграции основной части оккупированных территорий Хорватии, район Вуковара (Восточная Славония, Баранья и Западный Срем) по-прежнему находится под сербской оккупацией. В этом районе, который имеет жизненно важное значение для Хорватии, проживает свыше 125 000 хорватов и других несербов, которые были изгнаны из своих домов в ходе жестокой и варварской агрессии. Эти лица составляют примерно половину всех в Хорватии перемещенных лиц и беженцев, которые покинули Хорватию и переехали в другие страны. Поэтому реинтеграция этой территории в рамках правовой и политической системы Хорватии является главной предпосылкой полного решения проблемы беженцев и перемещенных лиц в Хорватии.

34. Г-н КАРДОСО (Аргентина) с удовлетворением отмечает, что за прошедшее десятилетие в Южной Америке были решены серьезные проблемы беженцев. Хотя в Южной Америке все еще имеется значительное число людей, ищущих убежища, в глобальном масштабе их количество

невелико. Трудности, с которыми сталкивается его страна, заключаются в том, что необходимо проводить различие между лицами, мигрирующими по экономическим причинам, и лицами, которые имеют обоснованные опасения подвергнуться преследованиям и действительно имеют право на получение статуса беженцев.

35. Он обращает внимание присутствующих на необходимость укрепления инициатив и механизмов в рамках системы Организации Объединенных Наций, призванных обеспечить права человека в качестве средства предотвращения возникновения проблем беженцев. Стоит отметить, что Декларация Сан-Хосе по беженцам и перемещенным лицам затрагивает ключевую проблему согласования правовых критериев и процедур в целях закрепления достигнутого успеха. Его делегация хотела бы выразить свою признательность УВКБ и Межамериканскому институту прав человека, а также правительству Коста-Рики за организацию коллоквиума, в ходе которого была принята Декларация. С тех пор в Южной Америке был проведен ряд семинаров в целях совершенствования существующего законодательства, касающегося беженцев, и укрепления соответствующих национальных институтов.

36. Южная Америка откликнулась на призыв Верховного комиссара, с которым он обратился от имени беженцев из Европы. Его правительство, которое применяет руководящие принципы Картахенской декларации и Декларации Сан-Хосе, хотело бы выразить свою признательность УВКБ за его сотрудничество в деле оказания помощи беженцам, прибывающим в Аргентину.

37. Г-жа МАРЕНАХ-ДЖАММЕХ (Гамбия) дает высокую оценку деятельности УВКБ за его неустанные усилия и подчеркивает необходимость предоставления всех необходимых ресурсов Управлению, с тем чтобы оно могло осуществлять свои операции. Пятьдесят процентов из примерно 28 млн. беженцев и перемещенных лиц во всем мире находятся в Африке; большинство из них составляют женщины и дети, которые неспособны противостоять актам насилия и сексуальных надругательств и потому требуют особой защиты. Все государства должны наладить диалог и находить мирные решения проблем своих беженцев. Предпосылками предотвращения подобных проблем являются уважение прав человека, чувство ответственности государственных руководителей, терпимость и экономическое развитие. В целях сокращения числа конфликтов африканским странам следует в максимальной степени использовать механизм Организации африканского единства (ОАЕ) по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов. Гамбия выражает озабоченность по поводу отказа некоторых африканских государств допустить на свою территорию беженцев, ищущих убежища. Хотя большой приток беженцев создает трудности для стран убежища, оказание им помощи является моральным долгом.

38. Ее страна, как и другие страны западноафриканского субрегиона, не застрахована от этой проблемы. В результате различных видов конфликтов в Гамбии оказалось примерно 10 000 беженцев, главным образом из Сенегала, Сьерра-Леоне и Либерии. Ее правительство недавно учредило национальную комиссию по координации услуг, оказываемых беженцам. В различных частях страны было создано пять лагерей для беженцев, которых не удалось расселить в семьях страны пребывания. Гуманитарную помощь беженцы получают от правительств, неправительственных организаций и отдельных лиц. В целях удовлетворения потребностей беженцев были построены школы и центры профессиональной подготовки, а также созданы рабочие места. В соответствии с руководящими принципами УВКБ поощряется добровольная репатриация и реинтеграция. Тем не менее ее делегация полагает, что в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/50/12) проблема беженцев в Гамбии и усилия правительства и народа этой страны по оказанию беженцам помощи не нашли адекватного отражения, и выражает надежду на то, что в будущем эти вопросы будут освещены должным образом.

39. Г-н ДАНЕШ-ЯЗДИ (Исламская Республика Иран) говорит, что ввиду постоянного роста во всем мире количества беженцев и перемещенных лиц международное сообщество должно в рамках конкретного плана действий активизировать свои усилия по преодолению влияния таких коренных причин возникновения этого явления, как войны, социальное неравенство, несбалансированность международной экономической системы и отрицание права на развитие. Для рассмотрения вопроса о коренных причинах необходимо организовать рабочую группу открытого состава, куда бы входили государства-члены Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара. Чтобы принять новый подход к поиску прочного урегулирования, Группа могла бы представить результаты своей работы и рекомендации Исполнительному комитету. Принципы международной солидарности и совместное несение бремени заставляют всех членов международного сообщества разделять ответственность за проявление заботы о беженцах и обеспечение их защиты. Секретариат УВКБ должен подготовить доклад о реальных потребностях беженцев в соизмерении с международными ресурсами, которые им предоставляются в действительности. Этот доклад будет служить основой для оценки степени ответственности международного сообщества и для определения его функций.

40. Все факторы, которые вынуждают людей покидать свою родину, должны быть всесторонне проанализированы, для того чтобы найти практические решения и принять меры превентивного характера, включая соответствующие механизмы и координацию на региональном уровне. Могут быть задействованы и другие механизмы, как, например, расширение участия неправительственных организаций, реконструкция экономической инфраструктуры, повышение гибкости в использовании международных ресурсов со стороны принимающих стран и поощрение добровольной репатриации как наиболее желательного решения.

41. Недавние боевые действия в Афганистане воспрепятствовали репатриации афганских беженцев из Исламской Республики Иран. Цели программы репатриации на 1995 год не достигнуты, и существует необходимость в пересмотре предлагаемого бюджета УВКБ по общим программам на 1996 год, с тем чтобы принять эффективные меры по удовлетворению потребностей афганских беженцев в его стране. Кроме того, необходимо предпринять усилия по установлению гибкой процедуры использования ресурсов, выделяемых на цели обслуживания и обеспечения по программе репатриации в рамках общих программ. В связи со сложившейся в регионе ситуацией он подчеркивает важность подготовки планов действий на случай чрезвычайных обстоятельств для того, чтобы можно было справиться с дополнительными потоками беженцев.

42. Несмотря на экономические трудности, Исламская Республика Иран приняла у себя за 16 лет свыше 4,5 млн. беженцев, обеспечив их жильем, работой, образованием и услугами здравоохранения. Эта ситуация привела к ухудшению состояния окружающей среды, уменьшению возможностей получить работу для иранских граждан, ежегодным расходам на беженцев в размере приблизительно 700 млн. долл. США, незаконным переводам иностранной валюты и обороту наркотических средств. Хотя половина беженцев добровольно возвратились в свои страны, почти 2,1 млн. человек из соседних стран все еще находятся в Исламской Республике Иран, которая среди принимающих стран занимает лидирующее положение.

43. Несмотря на ограниченный характер международной помощи, его правительство делает все возможное для выполнения своих моральных обязательств. Поскольку помощь со стороны УВКБ несоизмерима с количеством беженцев в его стране и с многообразием их потребностей, предлагаемый годовой бюджет для его страны необходимо тщательно пересмотреть. В Афганистане должен быть восстановлен мир, для того чтобы положить конец страданиям народа этой страны и предотвратить появление дополнительных потоков беженцев. Первоочередное внимание следует уделить возобновлению функционирования основных служб в Афганистане и восстановлению его экономической инфраструктуры, с тем чтобы способствовать процессу репатриации. Для устранения коренных причин должна быть разработана превентивная политика. Неправительственным организациям следует более активно способствовать облегчению страданий беженцев. Кроме того,

заинтересованные стороны и страны должны самым серьезным образом рассмотреть вопрос о созыве региональной конференции для поиска решений проблем беженцев в Южной и Центральной Азии.

44. Г-н ЭВРИВИАДЕС (Кипр) подчеркивает необходимость обеспечения особого ухода за женщинами и детьми из числа беженцев, которые составляют 80 процентов общего количества беженцев в мире, и заявляет о том, что его страна будет продолжать поддерживать меры по дальнейшему укреплению политики УВКБ в этой области. Международные условия, в которых создавалось Управление, и характер проблемы беженцев претерпели радикальные изменения. В связи с этим УВКБ должно пересмотреть свою правовую базу и адаптировать ее к потребностям сегодняшнего дня. Например, отсутствует международный механизм защиты перемещенных внутри своей страны лиц, которые в соответствии с мандатом УВКБ не считаются беженцами. Обеспечение защиты лиц, перемещенных внутри своей страны, в соответствии с международным гуманитарным правом требует дальнейшей кодификации и должно быть включено в дополнительный протокол к Конвенции о статусе беженцев 1951 года. Кроме того, УВКБ, возможно, пожелает дать оценку характеру своей гуманитарной помощи и определить условия, в которых оно может действовать, до того как его гуманитарный мандат утратит свою силу в результате давления со стороны заинтересованных кругов и в связи с политической необходимостью.

45. Следует отметить, что Управление стало ориентировать свою гуманитарную помощь на цели развития и прибегает к услугам превентивной дипломатии, чтобы непосредственно повлиять на коренные причины массовой миграции. Кипр выступает в поддержку согласованной превентивной стратегии, включающей превентивную дипломатию, права человека, развитие демократии, социальное и устойчивое экономическое развитие, систему раннего оповещения и предупреждение стихийных бедствий. Эта стратегия должна также включать в себя концепцию правового сдерживания, которая предусматривает наказание тех, кто совершает преступления. В этой связи его правительство решительно поддерживает идею создания международного уголовного суда для лиц, нарушающих права человека. Все заинтересованные учреждения должны объединить свои усилия в рамках дальновидной, всесторонней превентивной стратегии. Все страны, руководствуясь духом солидарности и совместного несения бремени, принимают на себя обязательство облегчать страдания беженцев и обеспечивать уважение их прав человека.

46. Широкую известность получили грубые нарушения прав человека и преступления, совершенные Турцией в ходе ее вторжения на Кипр. Один из трагических аспектов кипрского вопроса касается перемещенных внутри своей страны лиц, которым на протяжении 21 года отказывают в основных правах человека, включая право на возвращение в дома предков в условиях безопасности и сохранения достоинства. Ни одному беженцу оккупирующая держава не разрешила возвратиться домой. В выводах многочисленных международных органов по правам человека подчеркивается тот факт, что недопущение Турцией возвращения беженцев из числа киприотов-греков к себе домой на север Кипра не может быть оправдано никакими соображениями.

47. Кипр выражает признательность за проведенную международным сообществом, странами-донорами и УВКБ работу по облегчению тяжелой судьбы перемещенных лиц, находящихся по обе стороны линии разъединения. Право всех перемещенных лиц на возвращение в свои дома и на возвращение им имущества является необходимой предпосылкой для реального и справедливого решения кипрского вопроса. Он с удовлетворением отмечает, что проблема беженцев и их добровольное возвращение в свои дома относятся к основным вопросам, рассматриваемым в рамках поиска какого-то решения в бывшей Югославии. Такой подход должен применяться и в случае с Кипром.

48. Г-жа ТСАБЕДЗЕ (Свазиленд) говорит, что в результате расширения масштабов и усложнения проблемы беженцев возникают беспрецедентные задачи, затрудняющие эффективное функционирование УВКБ. В Африке в настоящее время количество беженцев составляет свыше 7 млн. человек, около 5 млн. лиц являются лицами, перемещенными внутри своих стран. Большое количество людей бегут в связи с нарушениями прав человека, этнической нетерпимостью, вооруженными конфликтами и гражданскими беспорядками, и это явление серьезным образом усугубляет положение в области безопасности и социально-экономическую ситуацию.

49. Народы юга Африки надеются, что с достижением мира в их субрегионе положение улучшится; однако бесконечные войны в некоторых африканских государствах вновь вынуждают эти народы решать вопросы, связанные с присутствием многочисленных беженцев. Тем не менее ее правительство выполняет свои международные и гуманитарные обязательства. Поскольку у людей зачастую отсутствуют действительные документы, целесообразно выработать скоординированный подход для обеспечения идентификации тех лиц, которые на самом деле ищут убежища; рассматриваются возможные пути установления их предыдущего места жительства и статуса. Кроме того, в южной части Африки проведен ряд семинаров с целью разработки стратегии решения проблем, связанных с миграционными движениями в регионе.

50. Одно из гуманитарных обязательств заключается в предоставлении убежища в период конфликтов, но, сколь бы ни были расположены государства к приему беженцев, ресурсы принимающей страны могут оказаться слишком ограниченными, в силу чего возникает необходимость в получении иностранной помощи. Она призывает международное сообщество предоставлять необходимые средства и материально-технические ресурсы и приветствует международные усилия по обеспечению защиты и оказанию срочной помощи жертвам войны, преследований и насилия во всем мире.

51. Г-н ШАТЗЕР (наблюдатель от Международной организации по миграции) (МОМ) заявляет, что надежды международного сообщества на то, что масштабы проблемы беженцев будут уменьшаться, не сбылись. Ежегодно все большее количество людей вынуждено искать убежище от насилия и преследований. Эти трагические события умножают проблемы, с которыми сталкивается МОМ – организация, имеющая особо тесные связи с УВКБ, – в своих усилиях по облегчению бедственного положения людей и по оказанию им содействия в возвращении к нормальному образу жизни. Эти проблемы, выходящие за пределы возможностей любой конкретной организации, подчеркивают также необходимость в более своевременной координации и более справедливом распределении возложенного бремени. Государства и организации должны стремиться к созданию условий, способствующих ослаблению и устранению причин, вызывающих потоки беженцев. МОМ продолжает приумножать и совершенствовать свой опыт, с тем чтобы поддерживать усилия международного сообщества по оказанию помощи жертвам гуманитарных кризисов.

52. Государства-члены и наблюдатели при МОМ пользуются недавно разработанным процессом стратегического планирования, призванным подтвердить и укрепить роль организации в решении оперативных проблем миграции, привлечении внимания к улучшению понимания вопросов миграции, поощрению социально-экономического развития и в работе по обеспечению уважения человеческого достоинства мигрантов и их благополучия.

53. Он приводит примеры тесного, конструктивного сотрудничества между УВКБ и МОМ в операциях, осуществленных недавно обеими организациями совместно. Сюда относятся возвращение 67 000 афганцев из Исламской Республики Иран в Афганистан и оказание помощи 400 000 беженцев и лиц, перемещенных внутри своих стран, в районе Великих озер в Африке. В ситуациях, возникающих в период после окончания чрезвычайной ситуации, группой населения, которая часто является предметом особого внимания и представляет собой опасность для хрупкого

мирного процесса, являются военнослужащие, которых необходимо демобилизовать и подготовить к реинтеграции в жизнь гражданского общества; эта проблема ставит серьезную задачу, которую необходимо решать совместно с системой Организации Объединенных Наций и другими соответствующими сторонами. Ведется оценка опыта, накопленного в ходе таких операций в Мозамбике и Гаити, который будет полезен и в других случаях, например в Анголе и Либерии. Еще одним важным моментом в ходе процесса нормализации является возвращение квалифицированных специалистов для участия в восстановлении своих собственных стран, и программы МОМ, направленные на поощрение такого возвращения, в ряде стран, включая Руанду, сыграли важную роль. Хотя такие программы не могут стать залогом мира, они могут содействовать его укреплению.

54. Последствия конфликта ощущаются иногда на протяжении десятилетий, как в случае с приблизительно 40 000 отсеченных лиц, добывавшихся убежища в Юго-Восточной Азии. МОМ, УВКБ и правительства заинтересованных стран в настоящее время ищут пути решения этого последнего элемента кризиса, который из крупной проблемы беженцев трансформировался в менее крупную, но не менее трудную проблему миграции.

55. Всесторонний подход к миграции затрагивает также вопросы предотвращения нерегулируемого движения потоков в тех случаях, когда особых проблем, связанных с обеспечением защиты, не отмечается. Еще одну возможность для приложения совместных усилий УВКБ и МОМ представляет собой организация получения в странах исхода реалистичной, достоверной информации об условиях пребывания в странах предполагаемого назначения, а также об опасностях и возможностях выбора.

56. Организациям следует проявлять избирательность в отношении своего участия и стараться воздерживаться от вовлечения в ситуации, в которых другие партнеры с точки зрения оказания помощи оказываются в лучшем положении. Вместе с тем взаимодополняемость, а также совместный и нетрадиционный подход могут способствовать получению результатов, которые не могут быть достигнуты кем-либо, действующим в одиночку, как в случае с Содружеством Независимых Государств, где УВКБ, ОБСЕ и МОМ объединили усилия для оказания помощи правительствам в разработке эффективных подходов к проблемам региона.

57. Г-н МВАКАВАГО (Объединенная Республика Танзания) говорит, что его делегация выражает сожаление в связи с непрерывным ухудшением положения беженцев в районе Великих озер в Африке; беженцы из Руанды и Бурунди продолжают бежать в соседние страны, и Объединенная Республика Танзания в настоящее время принимает у себя свыше 1 миллиона беженцев. Это создает серьезную проблему для правительства, населения и социальной инфраструктуры страны. Объединенная Республика Танзания традиционно оказывает благожелательный прием беженцам из африканских стран, и правительство следит за тем, чтобы население, которое бежит от кровавых бесчинств, встречало хороший прием и человеческое обращение. Многим лицам даже предоставляется танзанийское гражданство. Однако ресурсы и великодушные страны находятся на грани истощения, меры по репатриации не приносят большого успеха, а кризис приобретает угрожающие размеры. Руанда и Бурунди должны создать условия, способствующие безопасному возвращению своих граждан, поскольку в противном случае в регионе будут посеяны семена раздора и недоверия.

58. В этом контексте необходимо рассматривать меры его правительства по обеспечению надежной охраны своих границ с Бурунди; они направлены на то, чтобы и без того плохая ситуация не ухудшилась в связи с появлением новой волны беженцев. Должное внимание следует уделить проблемам, с которыми сталкиваются страны убежища; в случае с Объединенной Республикой Танзией в результате сложившейся ситуации не только было нарушено экологическое равновесие и нанесен ущерб инфраструктуре и сфере социальных услуг, но имели место даже

случаи военного вторжения со стороны соседних стран под предлогом преследования боевиков партизанских отрядов "по горячим следам".

59. Необходимо обеспечить репатриацию беженцев и принять меры, призванные не допустить любых новых случаев перемещения населения. Необходимо поощрять, при соразмерной поддержке со стороны международного сообщества, процесс национального примирения, разделение власти и терпимость. В первую очередь необходимо восстанавливать правопорядок, уважение прав человека и взаимное доверие между правительствами, для того чтобы избежать опасности возникновения нового кризиса.

60. Его правительство нисколько не преуменьшает трагизм событий 1994 года. Чтобы способствовать поиску прочного решения, оно предоставило помещения для создания штаб-квартиры Международного трибунала по Руанде и готово принять участие в решении задачи по отделению тех, кто виновен в совершении актов геноцида, от настоящих беженцев, что не может быть осуществлено странами убежища в одиночку, но возможно лишь при активной поддержке властей Руанды. Его правительство надеется на продолжение тесного сотрудничества с УВКБ в решении проблем этого региона.

Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.